

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette
Regulasiekoerant

No. 5122

Vol. 337

PRETORIA, 30 JULY 1993
JULIE 1993

No. 15014

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1340 30 July 1993

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 13 November 1992, to the extent set out in the Schedule hereto.

T. G. ALANT,
Deputy Minister of Finance.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1340 30 Julie 1993

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 13 November 1992, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. G. ALANT,
Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
308.02 "308.02					
					By the substitution for rebate item 308.02 of the following: Industry: Saddlery and harness for any animal (including traces, leads, knee pads, muzzles, saddle cloths, saddle bags, dog coats and the like), of any material; trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather; travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers of leather or of composition leather, of sheeting of plastics; of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper; articles of leather or of composition leather.
	38.09	01.04	47		Prepared leather dressings
	3921.12	01.06	63		Other plates, sheets, film, foil and strip, cellular, of polymers of vinyl chloride, of a thickness exceeding 0,25 mm but not exceeding 0,75 mm, for the manufacture of handbags
				Full duty	
				Full duty	

I Rebate Item	II			Description	III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.			
	3921.90	01.06	65	Textile fabrics, embedded in or coated or covered on both sides with polyurethane, for the manufacture of handbags	Full duty	
	3926.90	01.06	67	Handles, of plastics, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper		
	41.04	01.04	42	Vegetable tanned bovine whole hides, of a thickness not exceeding 1,5 mm, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	
	4203.10	01.06	68	Articles of apparel, of leather, showing signs of appreciable wear, for the manufacture of polishing and grinding buffs	Full duty	
		02.06	62	Articles of apparel, of leather, showing signs of appreciable wear, for the manufacture of protective gloves	Full duty	
	42.05	01.04	42	Leather sheets, consisting of small pieces of leather stitched together, for the manufacture of handbags	Full duty	
	4421.90	01.06	61	Wood frames	Full duty	
	5204.11	01.06	65	Cotton sewing thread, not put up for retail sale, containing 85 per cent or more by mass of cotton, in units exceeding 280 m, for the manufacture of handbags	Full duty	
	5211.49	01.06	68	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 per cent by mass of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, of a mass exceeding 200 g/m ² , of yarns of different colours, for the manufacture of handbags	Full duty	
	5401.10	01.06	65	Sewing thread of synthetic filaments, whether or not put up for retail sale, for the manufacture of handbags	Full duty	
	5407.42	01.06	61	Woven fabrics, containing 85 per cent or more by mass of filaments of nylon or other polyamides, dyed, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	
	55.12	01.04	41	Woven fabrics of synthetic staple fibres, containing 85 per cent or more by mass of synthetic staple fibres, for use as linings	Full duty	
	55.14	01.04	44	Woven fabrics of synthetic staple fibres, containing less than 85 per cent by mass of synthetic staple fibres, for use as linings	Full duty	
	55.16	01.04	47	Woven fabrics of artificial staple fibres, for use as linings	Full duty	

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
	5516.12	01.06	61	Woven fabrics of artificial staple fibres, containing 85 per cent or more by mass of artificial staple fibres, dyed, for the manufacture of handbags	Full duty	
	56.03	01.04	47	Nonwovens, impregnated, coated, covered or laminated with plastics, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	
	59.03	01.04	48	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	
	59.07	01.04	43	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered, for the manufacture of handbags	Full duty	
	6002.43	01.06	66	Warp knitted fabrics, of man-made fibres, of a width exceeding 30 cm, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	
	7117.19	01.06	66	Imitation jewellery, of base metal, whether or not plated with precious metal, for the manufacture of handbags	Full duty	
	7315.89	01.06	61	Chain, of iron or steel, for the manufacture of handbags	Full duty	
	73.17	01.04	41	Nickel studs, nails with heads of nickel and saddle nails, of iron or steel	Full duty	
	74.15	01.04	42	Nails with heads of brass, and studs of copper	Full duty	
	82.03	01.04	40	Hand tools, for leather workers	Full duty	
	82.05	01.04	43	Hand tools, for leather workers	Full duty	
	83.01	01.04	41	Locks and parts thereof, of base metal, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
	8301.50	01.06	69	Frames with clasps, incorporating locks, of base metal, for the manufacture of trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers, of leather or of composition leather, travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastics, of textile materials, of vulcanised fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials or with paper	Full duty	
	8302.49	01.06	61	Base metal mountings, fittings and similar articles	Full duty	
	8308.10	01.06	64	Hooks, eyes and eyelets, of base metal	Full duty	
	8308.20	01.06	61	Tubular rivets, of base metal	Full duty	
	8308.90	01.06	62	Clasps and frames with clasps, of base metal	Full duty	
		02.06	67	Buckles and buckle-clasps, for the manufacture of saddlery and harness	Full duty	
	9607.1	01.05	56	Slide fasteners, for the manufacture of handbags	Full duty	
	9607.20	01.06	69	Slide fastener chains or stringers, for the manufacture of handbags	Full duty"	

Note. —In restating rebate item 308.02 the scope thereof is extended and also more clearly defined.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
308.02 "308.02				Deur kortingitem 308.02 deur die volgende te vervang: Nywerheid: Saal- en tuimakersware vir enige dier (met inbegrip van stringe, leidings, kniestukke, muilbande, saalkleedjies, saalsakke, hondebaadjies en soortgelyke artikels), van enige stof; trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boesakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer; reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhouers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle; van tekstiele, van gevulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek; artikels van leer of van saamgestelde leer.		
	38.09	01.04	47	Bereide leerappreteeppreparate	Volle reg	
	3921.12	01.06	63	Ander plate, velle, film, foelie en reep, sellulêr, van polimere van vinielchloried, met 'n dikte van meer as 0,25 mm maar hoogstens 0,75 mm, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	3921.90	01.06	65	Tekstielstowwe gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met poliuretaan, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	3926.90	01.06	67	Handvatsels van plastieke, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boesakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhouers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van gevulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of papier gedek	Volle reg	

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
	41.04	01.04	42	Plantaardig gelooide heel beesrashuide, met 'n dikte van hoogstens 1,5 mm, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhouers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van gevulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	
	4203.10	01.06	68	Kledingstukke van leer, wat tekens van aansienlike slytasie vertoon, vir die vervaardiging van poleer- en slypskywe	Volle reg	
		02.06	62	Kledingstukke van leer, wat tekens van aansienlike slytasie vertoon, vir die vervaardiging van beskermende handskoene	Volle reg	
	42.05	01.04	42	Velle van leer, bestaande uit klein stukkie leer wat aanmekaar vasgewerk is, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	4421.90	01.06	61	Rame van hout	Volle reg	
	5204.11	01.06	65	Katoennaagaring, vir kleinhandelverkoop bemark al dan nie, wat, volgens massa, minstens 85 persent katoen bevat, in eenhede van meer as 280 m, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	5211.49	01.06	68	Weefstowwe van katoen, wat, volgens massa, minder as 85 persent katoen bevat, hoofsaaklik of slegs met gefabriepeerde vesels gemeng, met 'n massa van meer as 200 g/m ² , van garings van verskillende kleure, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	5401.10	01.06	65	Naaigaring van sintetiese filamente, hetsy vir kleinhandelverkoop bemark al dan nie, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	5407.42	01.06	61	Weefstowwe wat, volgens massa, minstens 85 persent filamente van nylon of ander poliamiede bevat, gekleur, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhouers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van gevulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	
	55.12	01.04	41	Weefstowwe van sintetiese stapelwesels, wat volgens massa, minstens 85 persent sintetiese stapelwesels bevat, as voerings gebruik	Volle reg	
	55.14	01.04	44	Weefstowwe van sintetiese stapelvoedsels, wat, volgens massa, minder as 85 persent sintetiese stapelwesels bevat, as voerings gebruik	Volle reg	
	55.16	01.04	47	Weefstowwe van kunsstapelwesels, as voerings gebruik	Volle reg	
	5516.12	01.06	61	Weefstowwe van kunsstapelwesels, wat, volgens massa, minstens 85 persent kunsstapelwesels bevat, gekleur, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	56.03	01.04	47	Veselvliesstowwe met plastieke geïmpregneer, bestryk, of gelamelleer, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhouers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van gevulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
	59.03	01.04	48	Tekstielstowwe met plastieke geïmpregneer, bestryk, bedek of gelamelleer, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhousers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van ge vulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	
	59.07	01.04	43	Tekstielstowwe wat op 'n ander wyse geïmpregneer, bestryk of bedek is, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	6002.43	01.06	66	Skeringgebreide stowwe, van gefabriseerde vesels, met 'n wydte van meer as 30 cm, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhousers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van ge vulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	
	7117.19	01.06	66	Nagemaakte juweliersware, van onedelmetaal, hetsy met edelmetaal geplateer al dan nie, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	7315.89	01.06	61	Ketting van yster of staal, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	73.17	01.04	41	Nikkel grootkopspykers, spykers met koppe van nikkel en saalspykers van yster of staal	Volle reg	
	74.15	01.04	42	Spykers met koppe van geelkoper, en saalspykers van koper	Volle reg	
	82.03	01.04	40	Handgereedskap, vir leerwerkers	Volle reg	
	82.05	01.04	43	Handgereedskap, vir leerwerkers	Volle reg	
	83.01	01.04	41	Slotte en onderdele daarvan, van onedelmetaal, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhousers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van ge vulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	
	8301.50	01.06	69	Rame met knippe, wat slotte inorporeer, van onedelmetaal, vir die vervaardiging van trommels, handkoffers, isebeldosies, aktetasse, portefeuljies, boeksakke, brilhuisies, verkykerhouers, kamerahouers, musiekinstrumenthouers, geweersakke, pistoolsakke en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, reistasse, toiletsakke, rugsakke, handsakke, inkopiesakke, sakportefeuljies, beursies, kaarthouers, sigaarkokers, tabaksakke, gereedskapsakke, sportsakke, bottelhousers, juweliersdose, poeierdose, tafelgereedskapkassies en dergelike houers, van leer of van saamgestelde leer, van plastiekvelle, van tekstiele, van ge vulkaniseerde vesel of van papierbord, of geheel of hoofsaaklik met sodanige stowwe of met papier gedek	Volle reg	
	8302.49	01.06	61	Onedelmetaalbeslae, -toebehore en dergelike artikels	Volle reg	
	8308.10	01.06	64	Hakies, ogies en gespe-ogies, van onedelmetaal	Volle reg	
	8308.20	01.06	61	Holklinaels, van onedelmetaal	Volle reg	
	8308.90	01.06	62	Knippe en rame met knippe, van onedelmetaal	Volle reg	
		02.06	67	Gespes en gespehake, vir die vervaardiging van saalmakersware en tuimakersware	Volle reg	
	9607.1	01.05	56	Skuifsluitings, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	
	9607.20	01.06	69	Skuifsluitingskettings, vir die vervaardiging van handsakke	Volle reg	

Opmerking. —By die herskryf van kortingitem 308.02 is die omvang daarvan uitgebrei en ook duideliker omskryf.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 1364****30 July 1993****BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983****CONTINUOUS WORKING**

I, Izak Jacobus van Zyl, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the manufacturing of exhaust catalysts and dissolving of precious metals, as carried out by Algorax (Pty) Ltd, to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week: Provided that the conditions of employment, as published under Government Notice No. R. 2167 of 28 September 1984, or any Government Notice published in substitution thereof, are adhered to.

I. J. VAN ZYL,

Chief Director: Labour Relations.

No. R. 1367**30 July 1993****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****MOTOR INDUSTRY: AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Leon Wessels, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 2 August 1993 and for the period ending 31 August 1993, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (b), shall be binding, with effect from 2 August 1993 and for the period ending 31 August 1993, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

L. WESSELS,

Minister of Manpower.

SCHEDULE**THE NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY****MAIN AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

South African Motor Industry Employers' Association
and the

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1364****30 Julie 1993****WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983****AANEENLOPENDE WERK**

Ek, Izak Jacobus van Zyl, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die vervaardiging van uitlaat katalisators en oplossing van edel metale, soos uitgevoer deur Algorax (Edms.) Bpk., 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word: Met dien verstande dat die diensvoorwaardes, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2167 van 28 September 1984, of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer ter vervanging daarvan, nagekom word.

I. J. VAN ZYL,

Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1367**30 Julie 1993****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****MOTORNYWERHEID: WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Leon Wessels, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigings-ooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 2 Augustus 1993 en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1993 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (b) met ingang van 2 Augustus 1993 en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1993 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

L. WESSELS,

Minister van Mannekrag.

BYLAE**DIE NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORNYWERHEID****HOOFOOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

South African Motor Industry Employers' Association
en die

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

National Union of Metalworkers of South Africa,
the

Motor Industry Employees' Union of South Africa

and the

Motor Industry Staff Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), or the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Motor Industry;

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 2321 of 27 October 1989, as extended, amended and renewed by Government Notices, Nos. R. 2081 of 31 August 1990, R. 2305 of 28 September 1990, R. 2840 of 30 November 1990, R. 449 of 1 March 1991, R. 1973 and R. 1974 of 16 August 1991, R. 2154 of 30 August 1991, R. 2856 of 29 November 1991, R. 10 of 3 January 1992, R. 1942 of 10 July 1992 and R. 2455 of 28 August 1992.

DIVISION A

DEFINITIONS AND PROVISIONS WHICH APPLY TO ALL ESTABLISHMENTS IN THE INDUSTRY

1. CLAUSE 1: SCOPE OF APPLICATION

(1) Subject to the provisions of subclause (3) of this clause and of clause 1 of Division B, the terms of this Agreement shall be observed in the Motor Industry—

(a) throughout the Republic of South Africa (excluding the part and settlement of Walvis Bay and the area occupied by the Cape Explosives Works Ltd, Somerset West); and

(b) by the employers and the employees in the Motor Industry who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall apply to—

(a) apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of or any conditions fixed under the Manpower Training Act, 1981; and

(b) trainees undergoing training under the Manpower Training Act, 1981, only in so far as they are not inconsistent with the provisions of or any conditions fixed under that Act.

2. DIVISION A: CLAUSE 42: MOTOR INDUSTRY TRAINING LEVY

In subclause (1) substitute the expression "60 cents" for the expression "50 cents".

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 11th day of January 1993.

T. NIEUWOUDT,

President of the Council.

C. S. ROBERTS,

Vice-President of the Council.

B. G. DU PREEZ,

General Secretary of the Council.

South African Vehicle Builders' and Repairers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Metalworkers of South Africa,
die

Motor Industry Employees' Union of South Africa

en die

Motor Industry Staff Association

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Motornywerheid,

tot wysiging van die Hoofooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2321 van 27 Oktober 1989, soos verleng, gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings Nos. R. 2081 van 31 Augustus 1990, R. 2305 van 28 September 1990, R. 2840 van 30 November 1990, R. 449 van 1 Maart 1991, R. 1973 en R. 1974 van 16 Augustus 1991, R. 2154 van 30 Augustus 1991, R. 2856 van 29 November 1991, R. 10 of 3 Januarie 1992, R. 1942 van 10 Julie 1992 en R. 2455 van 28 Augustus 1992.

AFDELING A

WOORDOMSKRYWING EN BEPALINGS WAT OP ALLE BEDRYFSINRIGTINGS IN DIE NYWERHEID VAN TOEPASSING IS

1. KLOUSULE 1: TOEPASSINGSBESTEK

(1) Behoudens subklousule (3) van hierdie klousule en klousule 1 van Afdeling B moet hierdie Ooreenkoms in die Motornywerheid nagekom word—

(a) oral in die Republiek van Suid-Afrika (uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai en die gebied wat geokkupeer word deur die Cape Explosives Works Ltd, Somerset-Wes); en

(b) deur die werkgewers en die werknemers in die Motornywerheid wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing op—

(a) vakleerlinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of voorwaardes wat daarkragtens gestel is; en

(b) kwekelinge wat opleiding ingevolge die Wet op Mannekragopleiding, 1981, ondergaan, slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met daardie Wet of voorwaardes wat daarkragtens gestel is.

2. AFDELING A: KLOUSULE 42: OPLEIDINGSHEFFING VIR DIE MOTORNYWERHEID

In subklousule (1), vervang die uitdrukking "50 sent" deur die uitdrukking "60 sent".

Namens die partye op hede die 11de dag van Januarie 1993 te Johannesburg onderteken.

T. NIEUWOUDT,

President van die Raad.

C. S. ROBERTS,

Vise-President van die Raad.

B. G. DU PREEZ,

Hoofsekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1343

30 July 1993

REGULATIONS IN TERMS OF THE MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT No. 101 OF 1965): AMENDMENT

The Minister for National Health and Welfare intends, in terms of section 35 of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act No. 101 of 1965), on the recommendation of the Medicines Control Council, to make the regulations contained in the Schedule hereto.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments on the proposed regulations, or representations they wish to make in regard thereto, to the Director-General of National Health and Population Development, Private Bag X828, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director of Medicines Control and Registration), within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 352 of 21 February 1975, as amended.

Amendment of regulation 44 of the Regulations

2. Regulation 44 of the Regulations is hereby amended by—

- (a) the deletion of paragraph (d) of subregulation (1);
- (b) the deletion of the expression "(a)" at the beginning of subregulation (2);
- (c) the deletion of paragraph (b) of subregulation (2).

No. R. 1344

30 July 1993

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

RULES SPECIFYING THE ACTS OR OMISSIONS IN RESPECT OF WHICH DISCIPLINARY STEPS MAY BE TAKEN BY THE PROFESSIONAL BOARD FOR MEDICAL SCIENCE AND THE COUNCIL: AMENDMENT

The Minister for National Health and Welfare has, in terms of section 50 (2) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), approved the rules made by the South African Medical and Dental Council in terms of section 50 (1) of the Act and set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Rules" means the rules published under Government Notice No. R. 65 of 11 January 1991.

2. Rule 23 of the Rules is hereby amended by the substitution for subrule (1) of the following:

"23. (1) In the case of medical scientists and clinical biochemists, undertaking any work in his profession except at the request of a registered medical practitioner or dentist."

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 1343

30 Julie 1993

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET No. 101 VAN 1965): WYSIGING

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn is voornemens om kragtens artikel 35 van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet No. 101 van 1965), op aanbeveling van die Medisyne-beheerraad, die regulasies vervat in Bylae hiervan, uit te vaardig.

Belanghebbende persone word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige gemotiveerde kommentaar oor of verhoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaat Sak X828, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Direkteur: Medisyne-beheer en -registrasie).

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 352 van 21 Februarie 1975, soos gewysig.

Wysiging van regulasie 44 van die Regulasies

2. Regulasie 44 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

- (a) paragraaf (d) van subregulasie (1) te skrap;
- (b) die uitdrukking "(a)" aan die begin van subregulasie (2) te skrap;
- (c) paragraaf (b) van subregulasie (2) te skrap.

No. R. 1344

30 Julie 1993

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REÛLS WAT DIE HANDELINGE OF VERSUIME UITEENSIT TEN OPSIGTE WAARVAN TUGSTAPPE DEUR DIE BEROEPSRAAD VIR MEDIESE WETENSKAP EN DIE RAAD GEDOEN KAN WORD: WYSIGING

Die Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn het kragtens artikel 50 (2) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die reëls goedgekeur wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel 50 (1) van die Wet uitgevaardig is en wat in die Bylae hiervan uiteengesit word.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 65 van 11 Januarie 1991.

2. Reël 23 van die Reëls word hierby gewysig deur subreël (1) deur die volgende te vervang:

"23. (1) In die geval van mediese wetenskaplikes en kliniese biochemici, enige werk in sy beroep onderneem uitgesonderd op versoek van 'n geregistreerde geneesheer of tandarts."

No. R. 1365**30 July 1993****OCCUPATIONAL DISEASES IN MINES AND WORKS ACT, 1973: INCREASE OF CERTAIN BENEFITS**

I, Elizabeth Hendrina Venter, Minister of National Health and Welfare, hereby increase in terms of section 2 (3) of the Occupational Diseases in Mines and Works Amendment Act, 1991 (Act No. 137 of 1991), after consultation with the advisory committee, the benefits which were payable immediately prior to 1 July 1993 in terms of the Act as from that date, in the case of—

- (a) a benefit contemplated in sections 79 (1) (a) and 86 (1) (a) of the Act, by R25,00; and
- (b) a benefit contemplated in sections 79 (1) (b), (c) and (d), 79 (4) (a) and (b), 83 (1) (a) and (b), 84 (1) (a), 86 (1) (b) and (c), 91 (1) (a) and (b) 92 (1) (a) of the Act, by 7,5 per cent.

In calculating such benefits a fraction of a rand shall be calculated to the next complete rand.

In this notice "the Act" means the Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973 (Act No. 78 of 1973), and unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning.

E. H. VENTER,

Minister for National Health and Welfare.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**No. R. 1351****30 July 1993****CORRECTION****STANDARDS ACT, 1993****REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATIONS**

Government Notice No. 1140 of 2 July 1993 is corrected by the substitution of the existing Schedule in the Afrikaans text by the Schedule below.

SCHEDULE

Kommoditeit	Heffings-eenheid	Tarief per eenheid, R
Bevrore garnale.....	1 000 kg	200,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede. 160,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid. 60,00 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Bevrore koppotiges	1 000 kg	165,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede. 137,50 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid. 30,00 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid. 20,00 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Bevrore krappe.....	1 000 kg	25,00
Bevrore langoestiene	1 000 kg	74,00
Bevrore mossels.....	1 000 kg	60,00

No. R. 1365**30 Julie 1993****WET OP BEDRYFSIEKTES IN MYNE EN BEDRYWE, 1973: VERHOGING VAN SEKERE VOORDELE**

Ek, Elizabeht Hendrina Venter, Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn, verhoog hierby kragtens artikel 2 (3) van die Wysigingswet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1991 (Wet No. 137 van 1991), na oorlegpleging met die advieskomitee, die voordele wat onmiddellik voor 1 Julie 1993 ingevolge die Wet betaalbaar is, vanaf daardie datum, in die geval van—

- (a) 'n voordeel beoog in artikels 79 (1) (a) en 86 (1) (a) van die Wet, met R25,00; en
- (b) 'n voordeel beoog in artikels 79 (1) (b), (c) en (d), 79 (4) (a) en (b), 83 (1) (a) en (b), 84 (1) (a), 86 (1) (b) en (c), 91 (1) (a) en (b) en 92 (1) (a) van die Wet, met 7,5 persent.

By die berekening van so 'n voordeel word 'n breukdeel van 'n rand tot die volgende rand bereken.

In hierdie kennisgewing beteken "die Wet" die Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973 (Wet No. 78 van 1973), en, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis.

E. H. VENTER,

Minister vir Nasionale Gesondheid en Welsyn.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**No. R. 1351****30 Julie 1993****VERBETERING****WET OP STANDAARDE, 1993****REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN HEFFING EN DIE UITREIKING VAN VERKOOPS-PERMITTE TEN OPSIGTE VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES**

Goewermmentskennisgewing No. 1140 van 2 Julie 1993 word verbeter deur die vervanging van die bestaande Bylae in die Afrikaanse teks deur die Bylae hieronder.

BYLAE

Kommoditeit	Heffings- eenheid	Tarief per eenheid, R
Bevrore kreef:		
Bevrore heekreef, gekook en ongekook	30 kg	40,00 per eenheid vir 1ste 10 eenhede. 2,20 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Bevrore kreefpootvleis en kreefborsvleis	10 kg	1,20
Bevrore kreefsterte	10 kg	40,00 per eenheid vir 1ste 10 eenhede. 2,20 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Bevrore seeskulpdier en produkte van bevrore see- skulpdier (uitgesonderd mossels)	1 000 kg	130,00
Bevrore vis en bevrore visprodukte:		
Finaal verwerk	1 000 kg	165,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede. 137,50 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid. 22,60 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid. 8,20 per eenheid vir 63ste tot 562ste eenheid. 6,15 per eenheid vir 563ste tot 2 562ste eenheid. 4,70 per eenheid vir 2 563ste tot 7 562ste eenheid. 2,30 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Vir verdere verwerking	1 000 kg	99,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede. 82,50 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid. 13,56 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid. 4,92 per eenheid vir 63ste tot 562ste eenheid. 3,69 per eenheid vir 563ste tot 2 562ste eenheid. 2,82 per eenheid vir 2 563ste tot 7 562ste eenheid. 1,38 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Gerookte snoek	1 000 kg	40,00
Ingemaakte seeskulpdier	1 000 kg	140,00
Ingemaakte skaaldier	1 000 kg	130,00
Ingemaakte vis en ingemaakte visprodukte (uitgeson- derd vissmeer)	1 000 kg	165,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede. 140,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid. 40,00 per eenheid vir 13de tot 62ste eenheid. 15,00 per eenheid vir 63ste tot 562ste eenheid. 13,50 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Ingemaakte vleis en ingemaakte vleisprodukte	1 000 kg	170,00 per eenheid vir 1ste twee eenhede. 140,00 per eenheid vir 3de tot 12de eenheid. 42,00 per eenheid vir 13de tot 1 000ste eenheid. 23,60 per eenheid vir 1 001ste tot 3 000ste eenheid. 16,30 per eenheid vir elke daaropvolgende eenheid.
Vissmeer	1 000 kg	27,50

No. R. 1372**30 July 1993****AMENDMENT OF THE SUGAR INDUSTRY
AGREEMENT**

I, David de Villiers Graaff, Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf and by direction of the Minister of Trade and Industry, hereby, in terms of section 4 (1) (c) of the Sugar Act, 1978 (Act No. 9 of 1978), publish the amendments of the Sugar Industry Agreement, contained in the Schedule, which have, under and in accordance with the provisions of section 4 (1) (b) of the said Act, been made by me.

D. DE V. GRAAFF,

Deputy Minister of Trade and Industry.

No. R. 1372**30 Julie 1993****WYSIGING VAN DIE SUIKERNYWERHEID-
OOREENKOMS**

Ek, David de Villiers Graaff, Adjunkminister van Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Handel en Nywerheid, publiseer hierby ingevolge artikel 4 (1) (c) van die Suikerwet, 1978 (Wet No. 9 van 1978), die wysigings van die Suikernywerheidsooreenkoms in die Bylae vervat wat kragtens en ooreenkomstig die bepalings van artikel 4 (1) (b) van genoemde Wet deur my aangebring is.

D. DE V. GRAAFF,

Adjunkminister van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE**BYLAE****Definition**

1. In this Schedule "the Agreement" means the Sugar Industry Agreement, published under Government Notice No. R. 858 of 27 April 1979, as amended by Government Notices Nos. R. 1941 of 31 August 1979, R. 2435 of 2 November 1979, R. 310 of 22 February 1980, R. 864 of 25 April 1980, R. 905 of 2 May 1980, R. 1623 of 8 August 1980, R. 1933 of 19 September 1980, R. 2041 of 3 October 1980, R. 2514 of 5 December 1980, R. 255 of 13 February 1981, R. 1185 of 5 June 1981, R. 2277 of 23 October 1981, R. 2468 of 13 November 1981, R. 252 of 12 February 1982, R. 1906 of 3 September 1982, R. 9 of 7 January 1983, R. 852 of 29 April 1983, R. 1489 of 8 July 1983, R. 1740 of 5 August 1983, R. 146 of 3 February 1984, R. 261 of 17 February 1984, R. 599 of 30 March 1984, R. 2827 of 28 December 1984, R. 1071 of 17 May 1985, R. 202 of 7 February 1986, R. 463 of 14 March 1986, R. 792 of 25 April 1986, R. 793 of 25 April 1986, R. 1260 of 27 June 1986, R. 1628 of 1 August 1986, R. 2075 of 26 September 1986, R. 636 of 27 March 1987, R. 1557 of 17 July 1987, R. 1971 of 11 September 1987, R. 558 of 25 March 1988, R. 637 of 8 April 1988, R. 722 of 15 April 1988, R. 1026 of 27 May 1988, R. 1103 of 10 June 1988, R. 1617 of 12 August 1988, R. 1947 of 23 September 1988, R. 374 of 3 March 1989, R. 1325 of 23 June 1989, R. 1326 of 23 June 1989, R. 2057 of 29 September 1989, R. 2432 of 11 October 1991, R. 3171 of 27 December 1991, R. 3161 of 20 November 1992, R. 3306 of 11 December 1992 and R. 530 of 2 April 1993.

Amendment of clause 45 of the Agreement

2. Clause 45 of the Agreement is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of subclause (4) and in subclause (5) for the expression "Central Board Cane Testing Service" of the expression "Cane Testing Service".

Amendment of clause 48 of the Agreement

3. Clause 48 of the Agreement is hereby amended—

- (a) by the substitution in paragraph (b) of subclause (1) and in subclause (4) for the expression "Central Board" of the expression "Sugar Association"; and
- (b) by the substitution for subclauses (2) and (3) of the following subclauses:

"Access to data"

(2) The Cane Testing Service staff, or any person duly authorised thereto by the Sugar Association shall have reasonable access to mills and their records in the course of performing their duties or carrying out any inspection or investigation authorised by the Sugar Association. The mill management and the mill staff or any person duly authorised thereto by the management shall have

Definisie

1. In hierdie Bylae beteken "die Ooreenkoms" die Suikernywerheids-ooreenkoms, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 858 of 27 April 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1941 van 31 Augustus 1979, R. 2435 van 2 November 1979, R. 310 van 22 Februarie 1980, R. 864 van 25 April 1980, R. 905 van 2 Mei 1980, R. 1623 van 8 Augustus 1980, R. 1933 van 19 September 1980, R. 2041 van 3 Oktober 1980, R. 2514 van 5 Desember 1980, R. 255 van 13 Februarie 1981, R. 1185 van 5 Junie 1981, R. 2277 van 23 Oktober 1981, R. 2468 van 13 November 1981, R. 252 van 12 Februarie 1982, R. 1906 van 3 September 1982, R. 9 van 7 Januarie 1983, R. 852 van 29 April 1983, R. 1489 van 8 Julie 1983, R. 1740 van 5 Augustus 1983, R. 146 van 3 Februarie 1984, R. 261 van 17 Februarie 1984, R. 599 van 30 Maart 1984, R. 2827 van 28 Desember 1984, R. 1071 van 17 Mei 1985, R. 202 van 7 Februarie 1986, R. 463 van 14 Maart 1986, R. 792 van 25 April 1986, R. 793 van 25 April 1986, R. 1260 van 27 Junie 1986, R. 1628 van 1 Augustus 1986, R. 2075 van 26 September 1986, R. 636 van 27 Maart 1987, R. 1557 van 17 Julie 1987, R. 1971 van 11 September 1987, R. 558 van 25 Maart 1988, R. 637 van 8 April 1988, R. 722 van 15 April 1988, R. 1026 van 27 Mei 1988, R. 1103 van 10 Junie 1988, R. 1617 van 12 Augustus 1988, R. 1947 van 23 September 1988, R. 374 van 3 Maart 1989, R. 1325 van 23 Junie 1989, R. 1326 van 23 Junie 1989, R. 2057 van 29 September 1989, R. 2432 van 11 Oktober 1991, R. 3171 van 27 Desember 1991, R. 3161 van 20 November 1992, R. 3306 van 11 Desember 1992 en R. 530 van 2 April 1993.

Wysiging van klousule 45 van die Ooreenkoms

2. Klousule 45 van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van subklousule (4) en in subklousule (5) die uitdrukking "Sentrale Raad se Riettoetsdiens" deur die uitdrukking "Riettoetsdiens" te vervang.

Wysiging van klousule 48 van die Ooreenkoms

3. Klousule 48 van die Ooreenkoms word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (b) van subklousule (1) en in subklousule (4) die uitdrukking "Sentrale Raad" deur die uitdrukking "Suikervereniging" te vervang; en
- (b) deur subklousules (2) en (3) deur die volgende subklousules te vervang:

"Toegang tot gegewens"

(2) Die personeel van die Riettoetsdiens, of enigiemand wat behoorlik deur die Suikervereniging daartoe gemagtig is, moet redelike toegang tot meule en die rekords daarvan hê terwyl hulle hul pligte verrig of 'n inspeksie of ondersoek deur die Suikervereniging gemagtig, uitvoer. Die meulbestuur en meulpersoneel of enigiemand wat behoorlik deur die bestuur daartoe gemagtig is, moet

reasonable access to the Cane Testing Service laboratory and its records in the course of performing their duties or carrying out any inspection or investigation authorised by the Sugar Association. The Millers' and Growers' Associations as well as the Sugar Association shall at all times have access to the data in possession of the Cane Testing Service."; and

"Financing of Cane Testing Service"

3. (a) The costs and expenses connected with maintaining and operating the Cane Testing Service are deemed to be Industry obligations referred to in clause 51.

(b) The amount required to meet the costs and expenses of the Cane Testing Service shall be collected each year by way of a levy per ton of sugar output, which levy shall be calculated by dividing the costs and expenses referred to in paragraph (a) by the total of the sugar outputs as defined in clause 57 of all mills where the Cane Testing Service is maintained and operated.

(c) If Union Co-op elects to operate its own cane testing service it shall do so at its expense and, subject to the provisions of subclause (1) (b), Union Co-op shall be refunded the amount levied on its sugar output in terms of subclause (3) (b)."

Amendment of clause 49 of the Agreement

4. Clause 49 of the Agreement is hereby amended by the substitution for the expression "Central Board" of the expression "Sugar Association."

Amendment of paragraph 4 of Schedule B to the Agreement

5. Paragraph 4 of Schedule B to the Agreement is hereby amended—

- (a) by the substitution for subitem (iii) of subparagraph (2) (f) of the following subitem:

"(iii) the total of expenses which, as determined by the Sugar Association, are attributable entirely to the sale of exports apportioned in the manner determined by the Sugar Association"; and

- (b) by the substitution for subitem (iii) of subparagraph (3) (b) of the following subitem:

"(iii) the total of expenses which, as determined by the Sugar Association, are attributable entirely to the sale of exports apportioned in the manner determined by the Sugar Association; and"

Amendment of Schedule C to the Agreement

6. Schedule C to the Agreement is hereby amended—

- (a) by the deletion in subparagraph (1) (a) of paragraph 1 of the words "by the Central Board";
- (b) by the substitution for the expression "Central Board" wherever it occurs, except in subparagraph (1) (d) of paragraph 3, of the expression "Sugar Association";

redelike toegang tot die laboratorium van die Riettoetsdiens en sy rekords hê terwyl hulle hul pligte verrig of 'n inspeksie of ondersoek deur die Suikervereniging gemagtig, uitvoer. Die Meulenaars en Kwekersvereniging asook die Suikervereniging moet ten alle tye toegang tot die gegewens in besit van die Riettoetsdiens hê."; en

"Finansiering van Riettoetsdiens"

3. (a) Die koste en uitgawes verbonde aan die instandhouding en bestuur van die Riettoetsdiens word geag Nywerheidsverpligtings in klousule 51 bedoel te wees.

(b) Die bedrag wat vir die koste en uitgawes van die Riettoetsdiens benodig word, word elke jaar by wyse van 'n heffing per ton suiker wat vervaardig is, gevorder, welke heffing bereken word deur die koste en uitgawes in paragraaf (a) vermeld met die totale suikerproduksie, soos in klousule 57 omskryf, van alle meule waar die Riettoetsdiens in stand gehou en bestuur word te deel.

(c) Indien Union Co-op verkies om sy eie riettoetsdiens te bestuur, moet hy dit op eie koste doen en, behoudens die bepalings van subklousule (1) (b), moet die bedrag wat ingevolge subklousule 3 (b) op sy suikerproduksie gehef is, aan Union Co-op terugbetaal word.

Wysiging van klousule 49 van die Ooreenkoms

4. Klousule 49 van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur die uitdrukking "Sentrale Raad" deur die uitdrukking "Suikervereniging" te vervang.

Wysiging van paragraaf 4 van Bylae B van die Ooreenkoms

5. Paragraaf 4 van Bylae B van die Ooreenkoms word hierby gewysig—

- (a) deur subitem (iii) van subparagraaf (2) (f) deur die volgende subitem te vervang:

"(iii) die totaal van die uitgawes, soos deur die Suikervereniging bepaal, wat geheel en al aan die verkoping van uitvoere toeskryfbaar is, toegewys op die wyse soos deur die Suikervereniging bepaal"; en

- (b) deur subitem (iii) van subparagraaf (3) (b) deur die volgende subitem te vervang:

"(iii) die totaal van die uitgawes, soos deur die Suikervereniging bepaal, wat geheel en al aan die verkoping van uitvoere toeskryfbaar is, toegewys op die wyse soos deur die Suikervereniging bepaal; en"

Wysiging van Bylae C van die Ooreenkoms

6. Bylae C van die Ooreenkoms word hierby gewysig—

- (a) deur in subparagraaf (1) (a) van paragraaf 1 die woorde "deur die Sentrale Raad" te skrap;
- (b) deur die uitdrukking "Sentrale Raad" waar dit ook al voorkom, behalwe in subparagraaf (1) (d) van paragraaf 3, deur die uitdrukking "Suikervereniging" te vervang;

- (c) by the substitution for the expression "Central Board Cane Testing Service" wherever it occurs of the expression "Cane Testing Service";
- (d) by the substitution for subparagraph (1) (a) of paragraph 3 of the following subparagraph:
 "(1) (a) The Cane Testing Service shall endeavour to sample each and every individual cane consignment and the miller shall in consultation with the Cane Testing Service, design and operate the mill cane yard and cane carrier systems in order to enable the Cane Testing Service to do so. Where it is not possible to sample each and every individual cane consignment, the Cane Testing Service shall ensure that the sampling and testing of cane complies with procedures in operation as at the date of commencement of this Agreement, or such alternative procedures as may be approved by the Sugar Association from time to time."; and
- (e) by the substitution for subparagraph (1) (c) of paragraph 3 of the following subparagraph:
 "(1) (c) Notwithstanding the provisions of subparagraphs (a) and (b), whenever consignments of cane from any number of growers are, in the opinion of the Cane Testing Service, consistently too small for separate sampling or cannot be separately sampled for good and sufficient reason, such consignments, with the prior approval of the Cane Testing Service, may be grouped or stockpiled for combined sampling and testing and the combined test of such cane shall apply to the cane delivered by each of the growers concerned;"
- (f) by the substitution in subparagraph (1) (d) of paragraph 3 for the expression "Central Board" of the expression "Cane Testing Service"; and
- (g) by the substitution in paragraph 8 for the expression "Central Board Chemist" of the expression "Cane Testing Service".

Amendment of Schedule F to the Agreement

7. Schedule F to the Agreement is hereby amended by the substitution in subparagraph (7) of paragraph 17 for the expression "Central Board Cane Testing Service" of the expression "Cane Testing Service".

8. The amendments effected in terms of paragraphs 2 to 7 of this Schedule shall be deemed to have come into operation on 1 April 1992.

No. R. 1373

30 July 1993

AMENDMENT OF THE SUGAR INDUSTRY AGREEMENT

I, David de Villiers Graaff, Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf and by direction of the Minister of Trade and Industry, hereby, in terms of section 4 (1) (c) of the Sugar Act, 1978 (Act No. 9 of 1978), publish the amendment in the Schedule, which has, under and in accordance with the provisions of section 4 (1) (b) of the said Act, been made by me to the Sugar Industry Agreement.

D. DE V. GRAAFF,

Deputy Minister of Trade and Industry.

- (c) deur die uitdrukking "Sentrale Raad se Riettoetsdiens" waar dit ook al voorkom deur die uitdrukking "Riettoetsdiens" te vervang;
- (d) deur subparagraaf (1) (a) van paragraaf 3 deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(1) (a) Die Riettoetsdiens moet poog om monsters te neem van elke individuele rietbesending, en die meulenaar moet in oorleg met die Riettoetsdiens die meulrietwerf só ontwerp en bedryf dat die Riettoetsdiens in staat gestel word om dit te doen. Waar dit nie moontlik is om elke rietbesending te bemonster nie, moet die Riettoetsdiens verseker dat die bemonstering en toetsing van die riet geskied ooreenkomstig die prosedures in werking soos op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, of ooreenkomstig sodanige alternatiewe prosedures wat van tyd tot tyd deur die Suikervereniging goedgekeur mag word."; en

- (e) deur subparagraaf 1 (c) van paragraaf 3 deur die volgende subparagraaf te vervang:
 "(1) (c) Ondanks die bepalinge van subparagrafe (a) en (b), wanneer besendings riet van 'n aantal kwekers volgens die mening van die Riettoetsdiens deurgaans te klein is om afsonderlike monsters van te neem, of daar om goeie en afdoende redes nie afsonderlike monsters van geneem kan word nie, kan sodanige monsterbesendings, met die voorafgaande goedkeuring van die Riettoetsdiens, gegroep of opgegaan word vir gesamentlike monsterneming en toetsing en die gesamentlike toets van sodanige riet is van toepassing op die riet wat deur elk van die betrokke kwekers gelewer word;"
- (f) deur in subparagraaf (1) (d) van paragraaf 3 die uitdrukking "Sentrale Raad" deur die uitdrukking "Riettoetsdiens" te vervang; en
- (g) deur in paragraaf 8 die uitdrukking "skeikundige van die Sentrale Raad" deur die uitdrukking "Riettoetsdiens" te vervang.

Wysiging van Bylae F van die Ooreenkoms

7. Bylae F van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur in subparagraaf (7) van paragraaf 17 die uitdrukking "Sentrale Raad se Riettoetsdiens" deur die uitdrukking "Riettoetsdiens" te vervang.

8. Die wysigings aangebring ingevolge paragrawe 2 tot 7 van hierdie Bylae word geag in werking te getree het op 1 April 1992.

No. R. 1373

30 Julie 1993

WYSIGING VAN DIE SUIKERNYWERHEID-OOREENKOMS

Ek, David de Villiers Graaff, Adjunkminister van Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Handel en Nywerheid, publiseer hierby ingevolge artikel 4 (1) (c) van die Suikerwet, 1978 (Wet No. 9 van 1978), die wysiging in die Bylae wat kragtens en ooreenkomstig die bepalinge van artikel 4 (1) (b) van genoemde Wet deur my aan die bepalinge van die Suikernywerheidsooreenkoms aangebring is.

D. DE V. GRAAFF,

Adjunkminister van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Agreement" means the Sugar Industry Agreement, published under Government Notice No. R. 858 of 27 April 1979, as amended by Government Notice No. R. 1941 of 31 August 1979, R. 2435 of 2 November 1979, R. 310 of 22 February 1980, R. 864 of 25 April 1980, R. 905 of 2 May 1980, R. 1623 of 8 August 1980, R. 1933 of 19 September 1980, R. 2041 of 3 October 1980, R. 2514 of 5 December 1980, R. 255 of 13 February 1981, R. 1185 of 5 June 1981, R. 2277 of 23 October 1981, R. 2468 of 13 November 1981, R. 252 of 12 February 1982, R. 1906 of 3 September 1982, R. 9 of 7 January 1983, R. 852 of 29 April 1983, R. 1489 of 8 July 1983, R. 1740 of 5 August 1983, R. 146 of 3 February 1984, R. 261 of 17 February 1984, R. 599 of 30 March 1984, R. 2827 of 28 December 1984, R. 1071 of 17 May 1985, R. 202 of 7 February 1986, R. 463 of 14 March 1986, R. 792 of 25 April 1986, R. 793 of 25 April 1986, R. 1260 of 27 June 1986, R. 1628 of 1 August 1986, R. 2075 of 26 September 1986, R. 636 of 27 March 1987, R. 1557 of 17 July 1987, R. 1971 of 11 September 1987, R. 558 of 25 March 1988, R. 637 of 8 April 1988, R. 722 of 15 April 1988, R. 1026 of 27 May 1988, R. 1103 of 10 June 1988, R. 1617 of 12 August 1988, R. 1947 of 23 September 1988, R. 374 of 3 March 1989, R. 1325 of 23 June 1989, R. 1326 of 23 June 1989, R. 2057 of 29 September 1989, R. 2432 of 11 October 1991, R. 3171 of 27 December 1991, R. 3161 of 20 November 1992, R. 3306 of 11 December 1992 and R. 530 of 2 April 1993.

Amendment of Schedule F to the Agreement

2. Schedule F to the Agreement is hereby amended by the deletion in item (a) of subparagraph (2) of paragraph 9 of the words "not later than the first day of April."

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**No. R. 1375****30 July 1993**

LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989
(ACT No. 60 OF 1989)

WINE OF ORIGIN SCHEME: AMENDMENT

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 14 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), on recommendation of the Wine and Spirit Board referred to in section 2 of the said Act, hereby publish the amendments set out in the Schedule, of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990, as amended.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Scheme" means the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990, as amended by Govern-

BYLAE**Definisie**

1. In hierdie Bylae beteken "die Ooreenkoms" die Suikernywerheids-ooreenkoms, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 858 van 27 April 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. R. 1941 van 31 Augustus 1979, R. 2435 van 2 November 1979, R. 310 van 22 Februarie 1980, R. 864 van 25 April 1980, R. 905 van 2 Mei 1980, R. 1623 van 8 Augustus 1980, R. 1933 van 19 September 1980, R. 2041 van 3 Oktober 1980, R. 2514 van 5 Desember 1980, R. 255 van 13 Februarie 1981, R. 1185 van 5 Junie 1981, R. 2277 van 23 Oktober 1981, R. 2468 van 13 November 1981, R. 252 van 12 Februarie 1982, R. 1906 van 3 September 1982, R. 9 van 7 Januarie 1983, R. 852 van 129 April 1983, R. 1489 van 8 Julie 1983, R. 1740 van 5 Augustus 1983, R. 146 van 3 Februarie 1984, R. 261 van 17 Februarie 1984, R. 599 van 30 Maart 1984, R. 2827 van 28 Desember 1984, R. 1071 van 17 Mei 1985, R. 202 van 7 Februarie 1986, R. 463 van 14 Maart 1986, R. 792 van 25 April 1986, R. 793 van 25 April 1986, R. 1260 van 27 Junie 1986, R. 1628 van 1 Augustus 1986, R. 2075 van 26 September 1986, R. 636 van 27 Maart 1987, R. 1557 van 17 Julie 1987, R. 1971 van 11 September 1987, R. 558 van 25 Maart 1988, R. 637 van 8 April 1988, R. 722 van 15 April 1988, R. 1026 van 27 Mei 1988, R. 1103 van 10 Junie 1988, R. 1617 van 12 Augustus 1988, R. 1947 van 23 September 1988, R. 374 van 3 Maart 1989, R. 1325 van 23 Junie 1989, R. 1326 van 23 Junie 1989, R. 2057 van 29 September 1989, R. 2432 van 11 Oktober 1991, R. 3171 van 27 Desember 1991, R. 3161 van 20 November 1992, R. 3306 van 11 Desember 1992 en R. 530 van 2 April 1993.

Wysiging van Bylae F van die Ooreenkoms

2. Bylae F van die Ooreenkoms word hierby gewysig deur in item (a) van subparagraaf (2) van paragraaf 9 die woorde "nie later as die eerste dag van April", te skrap.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU**No. R. 1375****30 Julie 1993**

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989
(WET No. 60 van 1989)

WYN VAN OORSPRONG-SKEMA: WYSIGING

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 14 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), op aanbeveling van die Wyn- en Spiritusraad bedoel in artikel 2 van gemelde Wet, publiseer hierby die wysigings in die Bylae uiteengesit, van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990, soos gewysig.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema" die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990, soos

ment Notices Nos. R. 837 of 19 April 1991, R. 2842 of 29 November 1991, R. 1054 of 10 April 1992, R. 2594 of 11 September 1992, R. 3231 of 27 November 1992 and R. 546 of 2 April 1993.

Amendment of section 25 of the Scheme

2. Section 25 of the Scheme is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph:

"(b) An applicant referred to in subsection (1) may, under the circumstances and on the conditions which the board stipulate, be exempted from the taking of such samples."

Amendment of section 27 of the Scheme

3. Section 27 of the Scheme is hereby amended by the addition of the following subsection:

"(7) Notwithstanding the provisions of subsection (2), the board may in the circumstances and on the conditions stipulated by it, approve that the sample referred to in that subsection, not be taken."

No. R. 1376

30 July 1993

LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989
(ACT No. 60 OF 1989)

REGULATIONS: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 27 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1433 of 29 June 1990, as amended by Government Notices Nos. R. 838 of 19 April 1991, R. 2841 of 29 November 1991, R. 2079 of 24 July 1992, R. 2593 of 11 September 1992, R. 2791 of 2 October 1992 and R. 3152 of 20 November 1992.

Amendment of regulation 51 of the Regulations

2. Regulation 51 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraphs (c) and (d) of subregulation (2) of the following paragraphs:

"(c) be accompanied by the applicable fee specified in item 7 of Table 11;

(d) in the case of wine intended for export to a destination in the European Community, be accompanied by an undertaking in a form obtainable from the administering officer for this purpose;

(e) in the case of wine referred to in regulation 52 (7) (b), be accompanied by—

(i) a copy of a certificate issued by the board indicating the date of certification and confirming the certification of the wine concerned; or

(ii) a copy of the most recent export certificate issued by virtue of a ruling by the board regarding the suitability of the wine concerned; and

gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 837 van 19 April 1991, R. 2842 van 29 November 1991, R. 1054 van 10 April 1992, R. 2594 van 11 September 1992, R. 3231 van 27 November 1992 en R. 546 van 2 April 1993.

Wysiging van artikel 25 van die Skema

2. Artikel 25 van die Skema word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) 'n Aansoeker in subartikel (1) bedoel, kan onder die omstandighede en op die voorwaardes wat die raad bepaal, vrygestel word van die neem van sodanige monsters."

Wysiging van artikel 27 van die Skema

3. Artikel 27 van die Skema word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg:

"(7) Ondanks die bepalinge van subartikel (2), kan die raad onder die omstandighede en op die voorwaardes wat hy bepaal, goedkeur dat 'n monster in daardie artikel bedoel, nie geneem word nie."

No. R. 1376

30 Julie 1993

WET OP DRANKPRODUKTE, 1989
(WET No. 60 VAN 1989)

REGULASIES: WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 27 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1433 van 29 Junie 1990, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 838 van 19 April 1991, R. 2841 van 29 November 1991, R. 2079 van 24 Julie 1992, R. 2593 van 11 September 1992, R. 2791 van 2 Oktober 1992 en R. 3152 van 20 November 1992.

Wysiging van regulasie 51 van die Regulasies

2. Regulasie 51 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragrafe (c) en (d) van subregulasie (2) deur die volgende paragrafe te vervang:

"(c) vergesel gaan van die toepaslike geld in item 7 van Tabel 11 vermeld;

(d) in die geval van wyn wat vir uitvoer na 'n bestemming in die Europese Gemeenskap bestem is, vergesel gaan van 'n onderneming op 'n vorm wat vir dié doel van die beherende amptenaar verkrygbaar is;

(e) in die geval van wyn in regulasie 52 (7) (b) bedoel, vergesel gaan van—

(i) 'n afskrif van 'n sertifikaat deur die raad uitgereik wat die datum van sertifisering van die betrokke wyn aantoon en die sertifisering van die betrokke wyn bevestig; of

(ii) 'n afskrif van die mees onlangse uitvoersertifikaat wat op grond van die raad se bevindinge van geskiktheid ten opsigte van die betrokke wyn uitgereik is; en

- (iii) the label of the container of the liquor product concerned; and
- (f) in the case of a liquor product referred to in regulation 52 (7) (c) and (d), be accompanied by—
 - (i) a copy of the most recent export certificate issued by virtue of a ruling by the board regarding the suitability of the liquor product concerned; and
 - (ii) the label of the container of the liquor product concerned.”.

Amendment of regulation 52 of the Regulations

3. Regulation 52 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (7) of the following subregulation:

- “(7) Subject to the provisions of subregulation (8), a sample of a liquor product shall not be taken—
- (a) in the case of an application for an export certificate made under the circumstances set out in regulation 51 (4);
 - (b) in the case of certified wine contained in sealed containers, where the wine concerned was certified or found to be suitable for export, as the case may be, on the basis of the sensorial judgment of a sample of the wine not more than 240 days before the date of lodging of the application, by the board;
 - (c) in the case of spirits and vermouth contained in sealed containers, taken from a bottling lot of the same spirits or vermouth, as the case may be—
 - (i) that is also contained in sealed containers;
 - (ii) of which any part was found to be suitable for export not more than 730 days before the date of lodging of the application concerned in terms of regulation 53 (1) (b); and
 - (iii) that is identified to the satisfaction of the administering officer.
 - (d) in the case of liquor products, contained in sealed containers not covered by the provisions in paragraphs (b) and (c), taken from a bottling lot of the same liquor product—
 - (i) that is also contained in sealed containers;
 - (ii) of which any part was found suitable for export, not more than 240 days, before the date of lodging of the application concerned, in terms of regulation 53 (1) (b); and;
 - (iii) that is identified to the satisfaction of the administering officer.
- (8) Notwithstanding the provisions of subregulation (7)—
- (a) the administering officer may for the purpose of an analysis certificate as referred to in regulation 51 (1A), take a sample from the liquor product concerned; and

- (iii) die etiket van die houer van die betrokke drankprodukt; en
- (f) in die geval van 'n drankprodukt in regulasie 52 (7) (c) en (d) bedoel, vergesel gaan van—
 - (i) 'n afskrif van die mees onlangse uitvoersertifikaat wat op grond van die Raad se bevinding van geskiktheid ten opsigte van die betrokke drankprodukt uitgereik is; en
 - (ii) die etiket van die houer van die betrokke drankprodukt.”.

Wysiging van regulasie 52 van die Regulasies

3. Regulasie 52 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (7) deur die volgende subregulasie te vervang:

- “(7) Behoudens die bepalings van subregulasie (8), word 'n monster nie van 'n drankprodukt geneem nie—
- (a) in die geval van 'n aansoek om 'n uitvoersertifikaat wat onder die omstandighede in regulasie 51 (4) uiteengesit, gedoen word;
 - (b) in die geval van gesertifiseerde wyn in verseëde houers, waar die betrokke wyn hoogstens 240 dae voor die datum van indiening van die betrokke aansoek deur die raad op grond van die sintuiglike beoordeling van 'n monster van die wyn, gesertifiseer is of geskik bevind is vir uitvoer, na gelang van die geval;
 - (c) in die geval van spiritualieë en vermoet in verseëde houers, afkomstig van 'n bottelingslot van dieselfde spiritus of vermoet, na gelang van die geval—
 - (i) wat ook in verseëde houers bevat is;
 - (ii) waarvan 'n gedeelte hoogstens 730 dae voor die datum van indiening van die betrokke aansoek ingevolge regulasie 53 (1) (b) deur die raad as geskik vir uitvoer bevind is; en
 - (iii) wat tot bevrediging van die beherende amptenaar geïdentifiseer is;
 - (d) in die geval van drankprodukte wat nie deur die bepalings van paragrawe (b) en (c) gedek word nie, in verseëde houers afkomstig van 'n bottelingslot van dieselfde drankprodukt—
 - (i) wat ook in verseëde houers bevat is;
 - (ii) waarvan 'n gedeelte hoogstens 240 dae, voor die datum van indiening van die betrokke aansoek ingevolge regulasie 53 (1) (b) deur die raad as geskik vir uitvoer is; en
 - (iii) wat tot bevrediging van die beherende amptenaar geïdentifiseer is.
- (8) Ondanks die bepalings van subregulasie (7)—
- (a) kan die beherende amptenaar vir doeleindes van 'n ontledingssertifikaat in regulasie 51 (1A) bedoel, 'n monster van die betrokke drankprodukt neem; en

- (b) the board may determine another period in respect of the liquor product concerned if it is of the opinion that such longer or shorter period is justified by the ability of that liquor product to keep.”.

Amendment of regulation 54 of the Regulations

4. Regulation 54 of the Regulations is hereby amended by the substitution of paragraph (b) of sub-regulation (1) of the following paragraph:

- “(b) a product intended for export in containers shall be exported within 90 days after the date of issue of the export certificate concerned, or be exported within the remaining part of the applicable period referred to in regulation 52 (7) (b), (c) (ii) or (d) (ii), whichever is the shortest.”.

- (b) kan die raad 'n ander tydperk ten opsigte van die betrokke drankprodukt bepaal indien hy van oordeel is dat die hou vermoë van daardie drankprodukt sodanige langer of korter tydperk regverdig.”.

Wysiging van regulasie 54 van die Regulasies

4. Regulasie 54 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

- “(b) 'n produk wat vir uitvoer in houers beoog word, binne 90 dae na die datum van uitreiking van die betrokke uitvoersertifikaat of binne die oorblywende gedeelte van die toepaslike tydperk in regulasie 52 (7) (b), (c) (ii) of (d) (ii) bedoel, watter tydperk ook al die kortste is, uitgevoer word.”.

IMPORTANT!!

Placing of languages: *Government Gazettes*

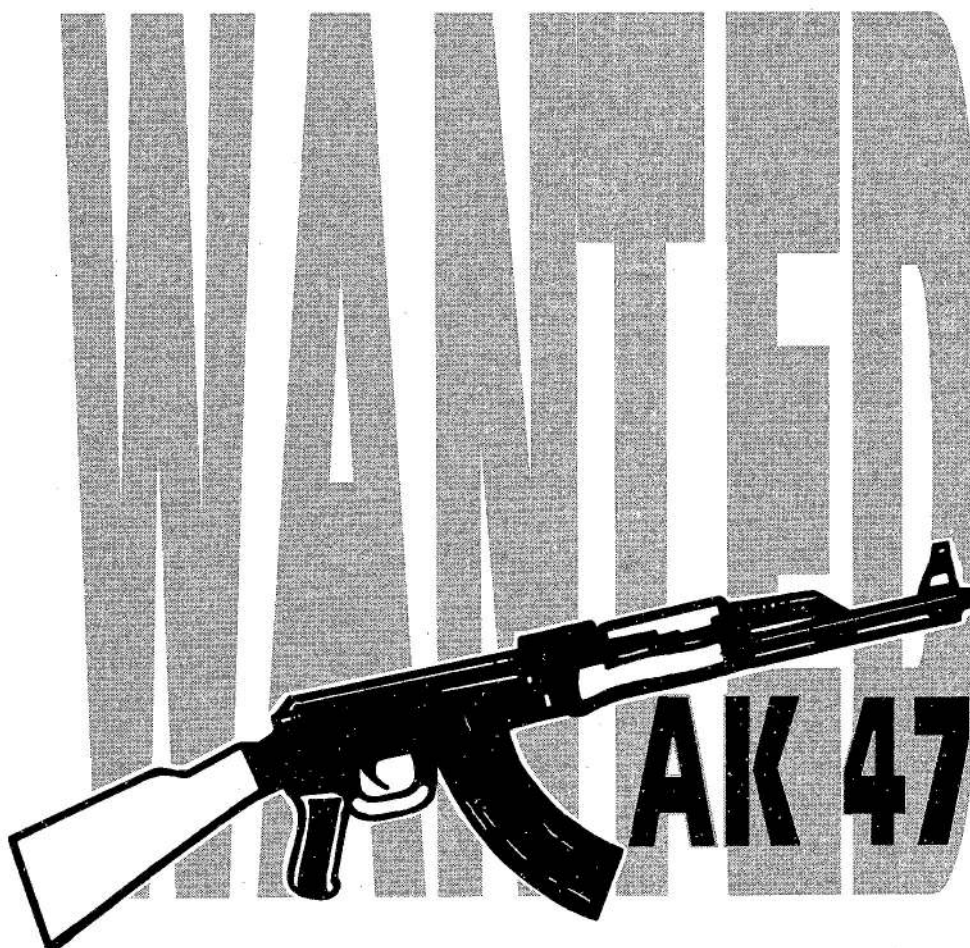
1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1992 to 30 September 1993, English is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale: *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1992 tot 30 September 1993 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*



**STOP MURDER
ROBBERY
RAPE**

**UP TO R6000 WILL BE PAID
FOR VALUABLE INFORMATION**

SECREC Y GUARANTEED

PHONE TOLL FREE

0800 11 12 13

WARNING

**Possession of
illegal weapons
could condemn
you to:**

**UP TO 25 YEARS IN JAIL,
COMMUNITY AND
FAMILY REJECTION**

**PLEASE
HAND IT IN**

For the sake of your community

Use it

Don't abuse  it

water is for everybody

Werk mooi daarmee

Ons leef  daarvan

water is kosbaar

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1375	Liquor Products Act (60/1989): Wine of Origin Scheme: Amendment.....	15	15014
R. 1376	do.: Regulations: Amendment.....	16	15014
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1340	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3).....	1	15014
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1364	Basic Conditions of Employment Act, 1983: Continuous working	7	15014
R. 1367	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Amendment of Main Agreement	7	15014
National Health and Population Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1343	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Amendment	9	15014
R. 1344	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Rules specifying the acts or omissions in respect of which disciplinary steps may be taken by the Professional Board for Medical Science and the Council: Amendment.....	9	15014
R. 1365	Occupational Diseases in Mines and Works Act, 1973: Increase of certain benefits	10	15014
Trade and Industry, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1351	Standards Act (29/1993): Correction: Regulations relating to the payment of levy and the issue of sales permits in regard to compulsory specification.....	10	15014
R. 1372	Sugar Act (9/1978): Amendment of the Sugar Industry Agreement.....	11	15014
R. 1373	do.: do.....	14	15014

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 1340	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3).....	1	15014
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1351	Wet op Standaarde (29/1993): Verbetering: Regulasies betreffende die betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte ten opsigte van verpligte spesifikasies.....	10	15014
R. 1372	Suikerwet (9/1978): Wysiging van die Suikernywerheidsooreenkoms	11	15014
R. 1373	do.: do.....	14	15014
Landbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1375	Wet op Drankprodukte (60/1989): Wyn van Oorsprongskema: Wysiging	15	15014
R. 1376	do.: Regulasies: Wysiging.....	16	15014
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1364	Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983: Aaneenlopende werk	7	15014
R. 1367	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Wysiging van Hoofoor-eenkoms	7	15014
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1343	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Wysiging	9	15014
R. 1344	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls wat die handelinge of versuime uit-eensit ten opsigte waarvan tugstappe deur die Beroepsraad vir Mediese Wetenskap en die Raad gedoen kan word: Wysiging	9	15014
R. 1365	Wet op Bedryfsiektes in Myne en Bedrywe, 1973: Verhoging van sekere voordele.....	10	15014